



ART

PARK HOTEL TOKYO

trium

restaurant

ravel

ART INFORMATION - Autumn 2021

Artist Room Haiku RIEKO FUJINAMI 俳句 藤波 理恵子

日本の美意識が体感できる時空間 Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty



This picture is only an image. 画像はイメージです。

パークホテル東京は「日本の美意識が体感できる時空間」をコンセプトに、ホテルが考える ART＝空間（Atrium）・食（Restaurant）・旅（Travel）のそれぞれのシーンに、日本の美意識が体感できるアートを取り入れております。自分たちの文化を理解し、誇りに思うスタッフ・アーティストが日本のおもてなしでお客様をお迎えします。美意識という心の交流を楽しみながら、都心の天空庭園でリフレッシュし、より日本を好きになっていただきたい。それがパークホテル東京の願いです。

Based on the concept of “Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty”, Park Hotel Tokyo has created a set of themes known as ART (Atrium, Restaurant, and Travel) and incorporated art allowing guests to experience Japanese aesthetics in the context of each of these themes. The staffs and the artists of Park Hotel Tokyo, with our understanding and pride of our own culture, look forward to welcoming you with traditional Japanese hospitality to our atrium sky garden in the center of Tokyo.

We wish you to enjoy the cultural exchange of Japanese beauty, and to like Japan more.



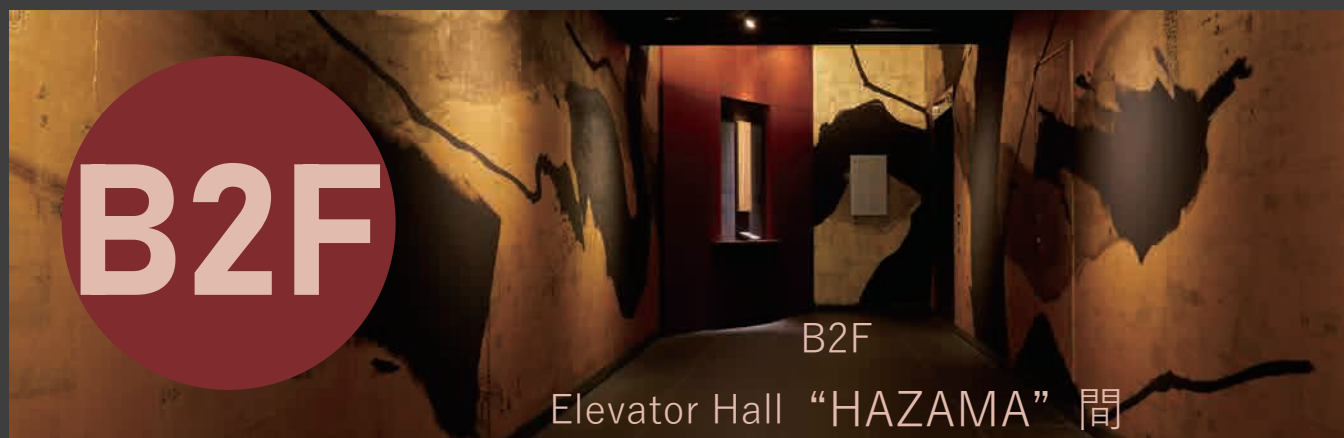
This picture is only an image. 画像はイメージです。



Want to take a walk in the space with art?

Let us propose a heart-rich time where you can experience the art scene from the past to the present.

アートのある空間をお散歩しませんか？ 過去から現在のアートシーンを体感できる心豊かな時間のご提案。



パークホテル東京へといざなう

A pathway to PARK HOTEL TOKYO

OZ- 尾頭 - 山口佳祐 Artist OZ – Yamaguchi Keisuke

Message from Artist

私たちは、潜在的に“間”を意識しながら生きている
自然に対して、ヒトに対して、時間に対して、
空間に対して万物に潜むその存在が、私たちの感覚をより豊かにさせる
この露地に描かれた線や形の奥行きに、“間”は存在しているのだろうか
日常と非日常の“間（はざま）”のその先に、
日本の美意識が体感できる時空間があなたを待っている

We live our lives, conscious of the potential of “HAZAMA (interstitial space)” .
The existence of “HAZAMA” which lie dormant within the universe – in relation to nature,
in relation to people, in relation to time, in relation to spaces – enrich our senses.
In the depths of the lines and forms drawn in this alley, do “HAZAMA” exist?
In the “HAZAMA” and beyond between usual and extraordinary life,
there awaits a dimension of “Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty” .



25F

EXECUTIVE MUSEUM LOUNGE ATRIUM

エグゼクティブミュージアムラウンジ アトリウム





アーティストとともに時空（とき）を刻む

Records the passing time and space with artists

ARTcolours Exhibition 2021 Summer - 2021 Autumn

25F



Kunihiko Nohara, Nobuko Numano, Keitoku Toizumi, Osamu Watanabe, Junko Asano, Tomoko Wada, Kako Morimoto, Kazuko Neishi
 野原邦彦、沼野伸子、戸泉恵徳、渡辺おさむ、アサノジュンコ、和田朋子、森本果呼、根石和子 他

※During this exhibition period, art works will be replaced irregularly. ※不定期に作品入替を行います

[Curated by] gallery UG [Designed by] Design Studio PHT [Video Produced by] antymark annex [Organized by] Park Hotel Tokyo
 [キュレーション] gallery UG [デザイン制作] Design Studio PHT [映像制作] antymark annex [主催] パークホテル東京



Junko ASANO

25F

25F

日本料理 花山椒 Hanasanshou

熟成鱒と焼き茄子の豆乳寄せ キャビア添え
Trout and grilled eggplant soy milk jelly, served with caviar

単品 ¥2,178 ※定休日：月曜日
提供期間：2021年9月7日（火）～10月31日（日）まで
Price: JPY 2,178
Period: Sep. 7(Tue.)-Oct. 31(Sun.) Closed on Mondays

Inspire : Hymn for Tsumamigui

作品「つまみぐい讃歌」
つまみぐいで終わらずに。ポップな色彩と動物たちの行動からささやかな
楽しみをイメージして。
白カビをつけて発酵熟成させた静岡県のブランドマス「紅富士」と焼き茄
子のムースを奈良漬のアクセントと共に

Don't stop with just a nibble. The pop colors and animal behavior
conjure up images of modest pleasures.
Shizuoka brand trout "Beni-Fuji", fermented and aged with white
yeast, and grilled eggplant mousse, with accents of Nara pickles.



ザ ソサエティ The Society

The beginning ※Non-Alcoholic Cocktail

¥1,400 JPY 1,400

提供期間：2021年11月14日（日）まで
Period: until Nov. 14(Sun.)

Inspire : Mythology - "Kuniumi" -

神々によって行われた「国産み」
真っ白なこのアートから感じたのは、[まだ何も無い]と[これから始まる]
の間。日本の始まりを想像し、思い描いたのは柔らかく香り高い味わい。
発酵を思わせる味と、花の香りをお楽しみください。

"Kuniumi" refers to the legend of how the gods created the Japanese
archipelago. This pure white artwork gave me the impression of a
space "bereft of existence" and "brimming with potential soon to be
realized." What came to mind when I imagined the creation of Japan
was a gentle, aromatic flavor. Enjoy a fermented flavor with a flowery
aroma.

Prices include tax and service charges 表示価格には税金 サービス料が含まれております。
This picture is on y an image 画像はイメージです。



アートカラーズ ダイニング ART colours Dining

ハイティ High Tea

予約制：前日 14 時まで
お一人様 ¥5,500（お料理のみ）
17 時 30 分～（ディナーのみ）
提供期間：2021 年 11 月 14 日（日）まで

Reservation: Advance reservation up to 2:00 P.M. of the day before
Price: JPY 5,500 per person * Dinner Only (From 5:30 P.M.)
Period: until Nov. 14(Sun.)

Inspire : Babblers / Omelette Cloak

多彩な秋の食材のタパスと、メイン料理には作品「おしゃべりもの」をイ
メージした、2通りの調理法で鴨料理をご用意いたしました。デザートは、
作品「オムレツマント」からインスパイアされた秋の実りのクレープをお
楽しみください。

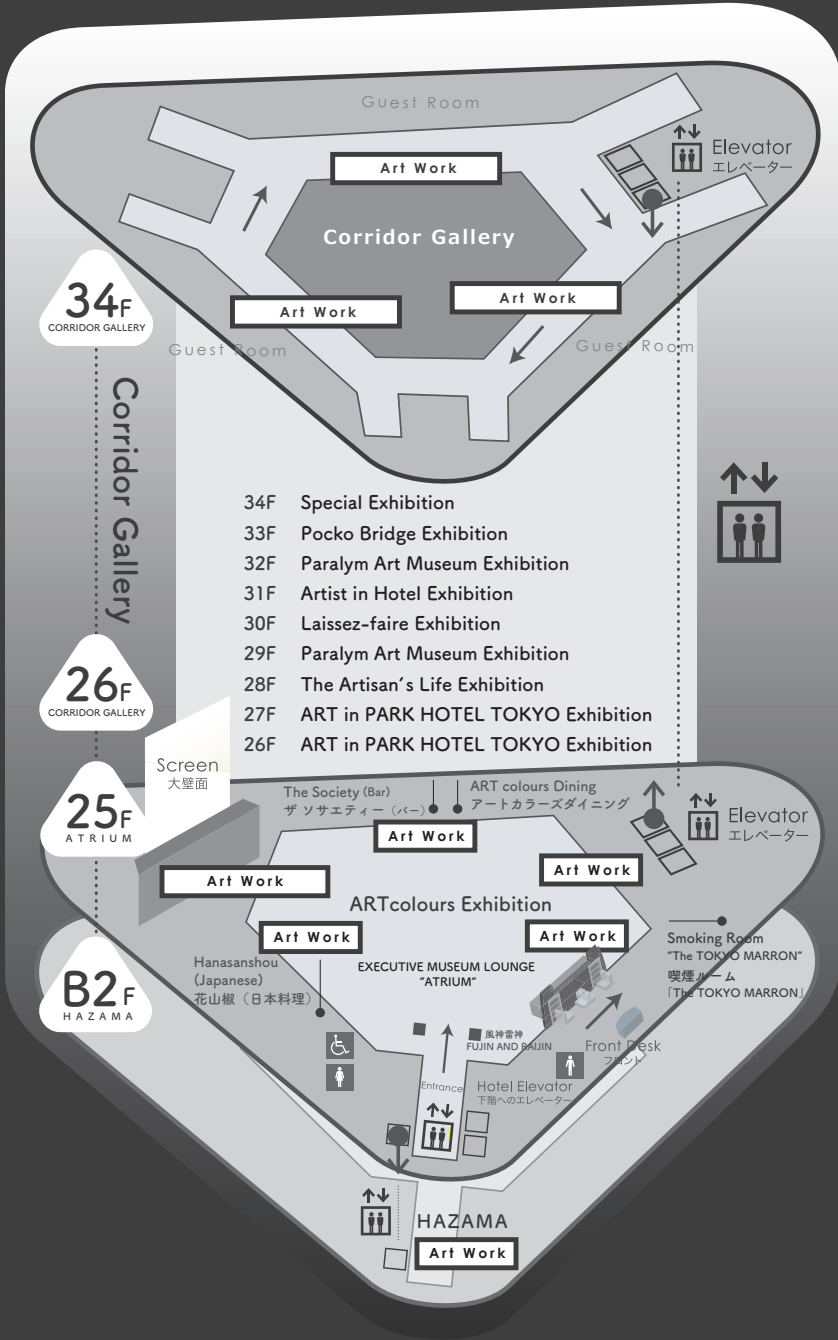
Tapas made from a variety of autumn ingredients, and a main course
of a duck dish inspired by the work "Babbler", prepared in two
different ways. For dessert, enjoy an autumn crepe inspired by the
work "Omelette Cloak".



ART
COLOURS
ORIGINAL RESTAURANT TRAVEL

PARK HOTEL TOKYO ART MAP

34F	Corridor Gallery	34	Special Exhibition
33F	Corridor Gallery	33	Pocko Bridge Exhibition
32F	Corridor Gallery	32	Paralym Art Museum Exhibition
31F	Corridor Gallery	31	Artist in Hotel Exhibition
30F	Corridor Gallery	30	Laissez-faire Exhibition
29F	Corridor Gallery	29	Paralym Art Museum Exhibition
28F	Corridor Gallery	28	The Artisan's Life Exhibition
27F	Corridor Gallery	27	ART in PARK HOTEL TOKYO Exhibition
26F	Corridor Gallery	26	ART in PARK HOTEL TOKYO Exhibition
25F	ARTcolours Exhibition		



26F
27F

Corridor Gallery 26/27



Association for the Promotion of Contemporary Art in Japan / PARK HOTEL TOKYO
一般社団法人日本現代美術振興協会 / パークホテル東京

photo by Yusuke Tsuchida

28F

1F

ART SHOP



職人という生き方展 "The Artisan's Life" Exhibition

The Editorial Desk, Nippon-no Waza.com
ART SHOP 'Tanagokoro'

29F

32F



T. Igarashi



KOTO

Corridor Gallery 29/32

Paralym Art Museum Exhibition
パラリンアートミュージアム展

30F



Kazuko NEISHI

Corridor Gallery 30

“Permanent Exhibition”
Laissez-faire Exhibition
レッセフェール展

31F

Corridor Gallery 31

“Permanent Exhibition”
ARTIST IN HOTEL Exhibition
アーティスト イン ホテル展



Copyright the artist. Courtesy of ShugoArts
Aki Kondo

33F



Corridor Gallery 33

Pocko Bridge Exhibition
ポコブリッジ展

34F



Corridor Gallery 34

平良志季

Shiki Taira

10月2日(土)～11月28日(日)

Oct. 2 (Sat.), 2021 - Nov. 28 (Sun.), 2021

IN パークホテル東京

Let's Have Fun at the Hotel
ホテルでWaiWai

妖怪小怪!?



Artist in Hotel

パークホテル東京は「日本の美意識が体感できる時空間」をコンセプトに、ホテルが考える ART＝空間（Atrium）・食（Restaurant）・旅（Travel）のそれぞれのシーンに、日本の美意識が体感できるアートを取り入れております。アーティストの活躍と情報発信の場を提供し、世界中から訪れるお客様に、日本文化・芸術・おもてなしを発信するプラットフォームの役割を担っています。その取り組みのひとつが、「アーティスト・イン・ホテル」。アーティスト達が実際にホテルに滞在し、インスピレーションによって生まれた美意識をレジデンス制作するプロジェクト。ホテルの客室そのものがアートとなった世界に一つだけのお部屋です。

Based on the concept of "Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty", Park Hotel Tokyo has created a set of themes known as ART (Atrium, Restaurant, and Travel) and incorporated art allowing guests to experience Japanese aesthetics in the context of each of these themes. Providing a venue for artists to share their activities and information, we are taking on the role of a platform for the dissemination of Japanese culture, art and hospitality to our guests from all over the globe. One part of this effort is the "Artist in Hotel" project. In the project, the artist himself stayed at the hotel to absorb the atmosphere, and with the theme of "Beauty of Japan," fashioned a standard guest room into a work of art with the experience and inspiration through their stay. The hotel's guest rooms themselves are works of art with nothing like them anywhere else in the world.

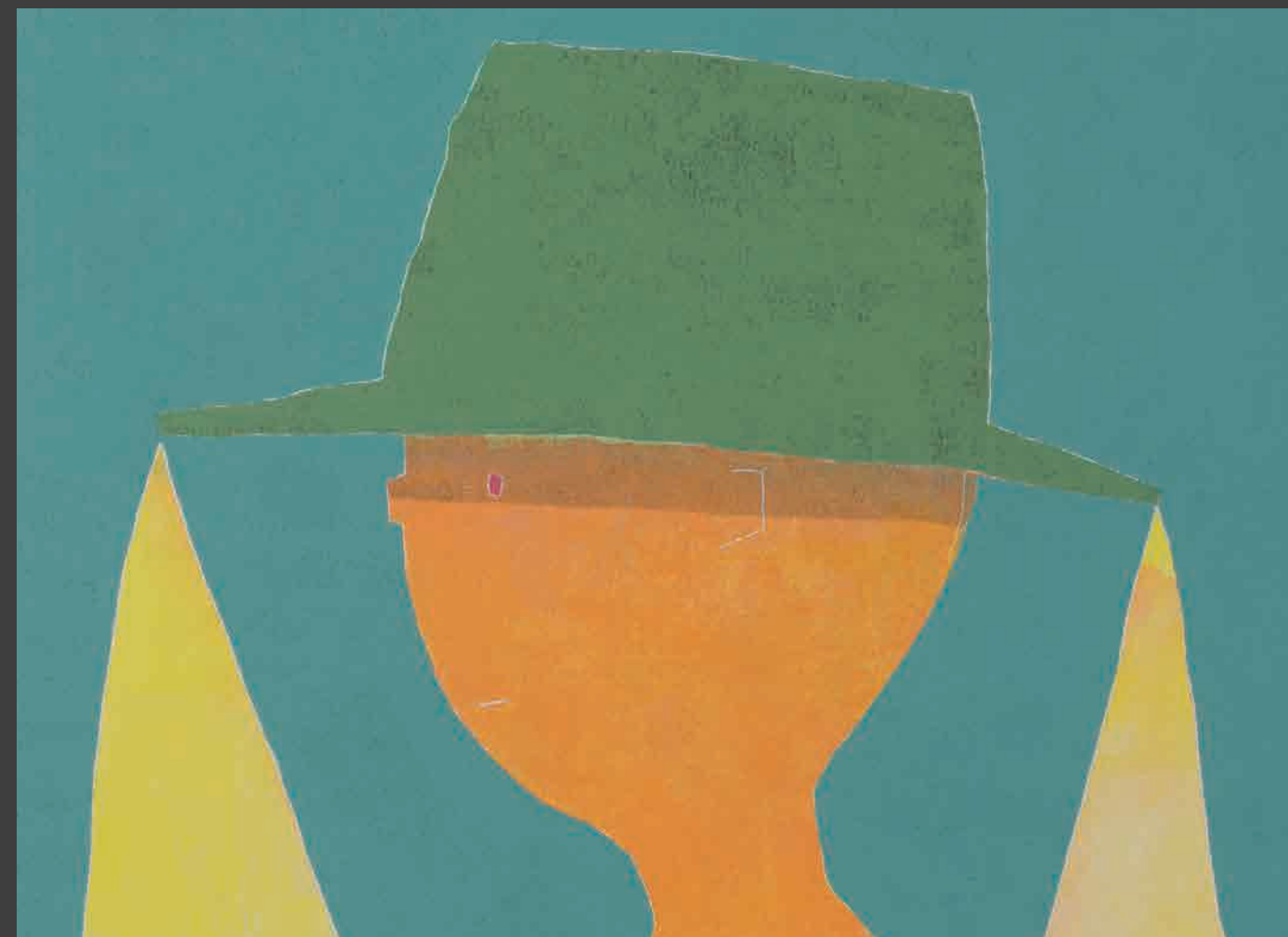


Artist in Hotel

1 of 31
Artist Rooms
Introduction

Artist Room Haiku NO.23 BY RIEKO FUJINAMI

俳句 藤波 理恵子



Artist in Hotel

「アーティスト・イン・ホテル」プロジェクト！ The "Artist in Hotel" Project!

アーティスト達が実際にホテルに滞在し、インスピレーションによって生まれた美意識をレジデンス制作するプロジェクト。ホテルの客室そのものがアートとなる世界に一つだけのお部屋です。

The "Artist in Hotel" project is a project
in which artists stay at the hotel to absorb the atmosphere,
and fashion a standard guest room into a work of art that is inspired
by their aesthetic sense. The hotel room itself will be a one-of-a-kind piece of art.

Creating Artist / Nobuko Numano

制作作家
沼野伸子

34F

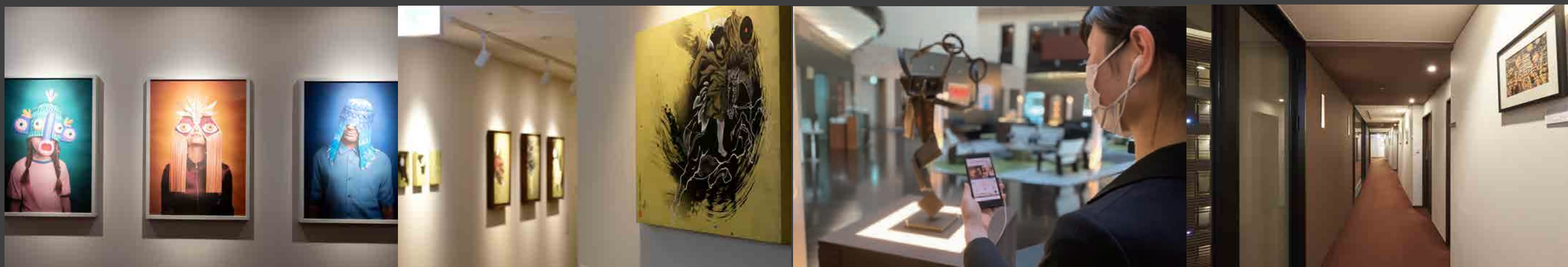
館内アートを音声ガイドが案内 「アートなおこもりステイ」

◆ 宿泊プラン◆

「アートなおこもりステイ」宿泊プランには、客室そのものがアート作品となっている
「アーティストルーム」での宿泊とアートカラースダイニングでの朝食、
音声ガイドによる館内アートツアー「ART walk（アートウォーク）」がセットになった
贅沢なおこもりの一日をお楽しみいただける宿泊プランです。



宿泊プラン情報





ART Vol. 11

PARK HOTEL TOKYO

ART
trium
restaurant
ravel
PARK HOTEL TOKYO

PARK HOTEL
TOKYO

Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty

Art Director
Yoshitomo Fujikawa

Design Studio PHT

Shiodome Media Tower 1-7-1
Higashi Shimbashi, Minato-ku 105-7227, Tokyo

Editor
Takayuki Suzuki

2021 年 9 月発行

本誌掲載の記事の無断掲載および写真、イラスト等の無断複写を禁じます

Precautionary Measures against Coronavirus 安全確保のための対策



PARK HOTEL
TOKYO